Division of Fishes,
U. S. National Museum

Carded

Fishes

Bloch, Marcus E.

Naturgeschichte der Ausländische
fische.

Atlas. pl. 109-216

LIBRARY, U.S. NATIONAL MUSEUM
124244
FEB 8 1882
SMITHSONIAN INSTITUTION.

Note: The plates in this volume are
umbered in continuation of those of
e "Ökonomische naturgeschicht
er fische Deutschlands"

Fig. 1.

PEGASUS DRACONIS

Der See Drache

Le Dragon de mer

Fig. 2. 169.

SYNGNATHUS HIPPOCAMPUS.

Das Seepferdchen.

Le Cheval marin.

QL
615
B65n
1782
Atlas
SCNHRB

Fig. 2.

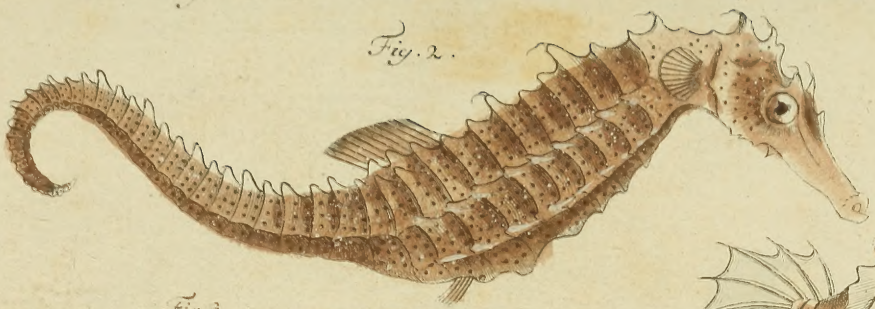


Fig. 1.

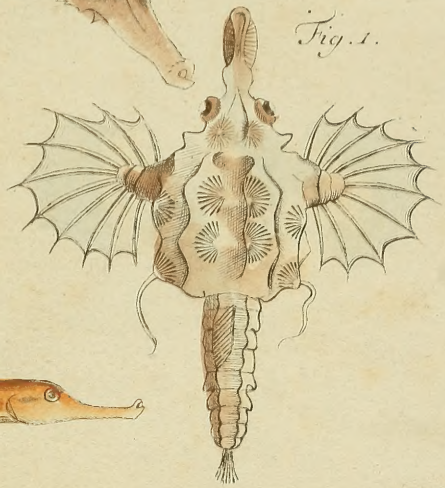


Fig. 3.

SYNGNATHUS PELAGICUS

Der Corallensauger

La Trompette du Cap

Fig. 3.

S. F. BAIRD.

DSI

LOPHIUS VESPERTILIO.
Der Einhornteufel.
La Chauve souris de Mer.
The Sea-Bat.

LOPHIUS HISTRIO.
Die Seekroete.
Le Crapaud de mer.
The American Toad-Fish.

SQUALUS CANICULA

Der getigerte Hay.

La Rousette tigrée.

The Bounce

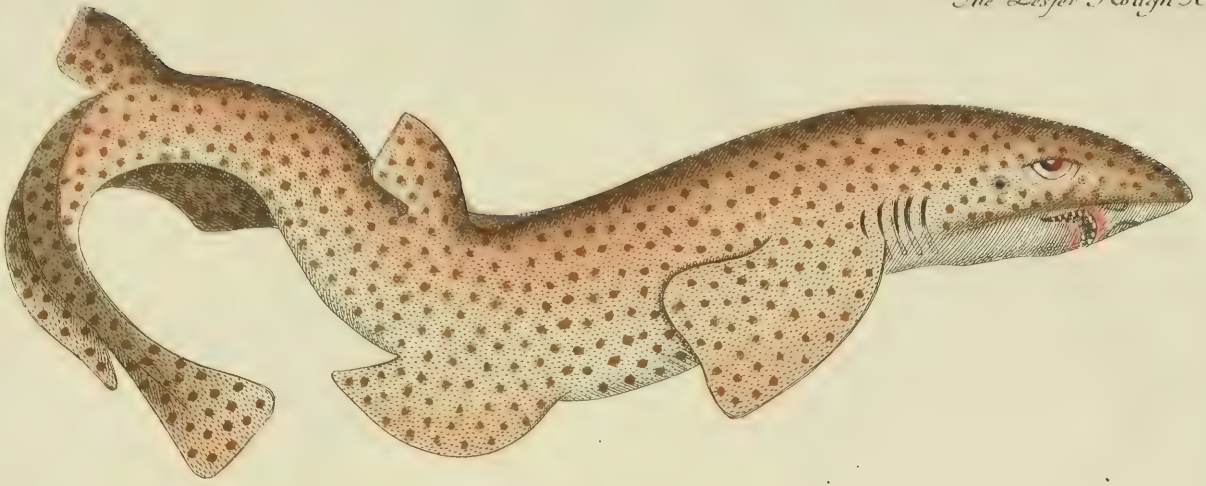
SQUALUS FASCIATUS.

Der Bandirlohaij

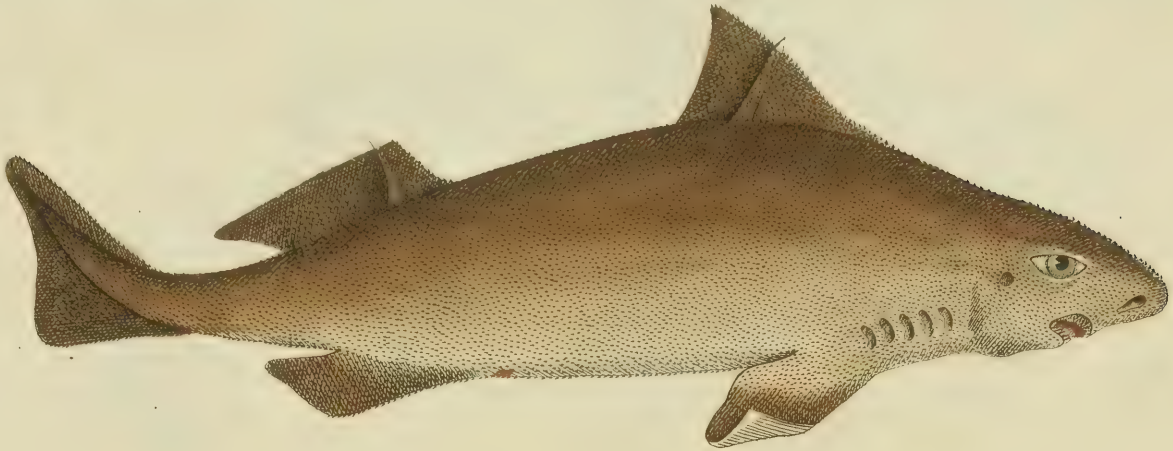
Le Requin rayé

The belted Shark

SQUALUS CATULUS.
Der kleingefleckte Hayfy.
La Rousette.
The Lesser Rough Hound.



SQUALUS CENTRINA.
Der Seeschwein.
La Centrine.



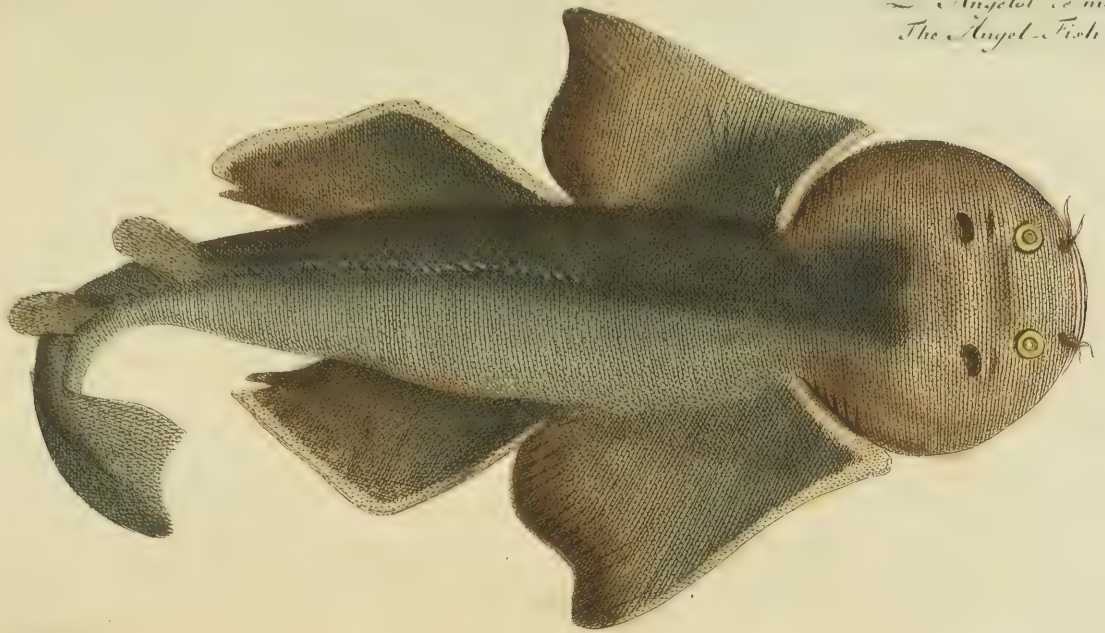
C. F. Guiseh fe

SQUALUS SQUATINA.

Der Meerengel.

L'Angelot de mer.

The Angel-Fish.



SQUALUS ZYGAENA.

Der Hammerfisch.

Le Marteau.

The Balance Fish.

SQUALUS GALEUS.

Die Meersau.

Le Milandre.

The Tope.

C. F. Fürstenhof fi.

SQUALUS CARCHARIAS.
Der Menschenfresser.
Le Requin.
The White Shark.

EMBRIO SQUALI PRISTIS.

Ein ungebohrner Saegefisch.

L'Embrion de la Scie.

The Saw-Fish.

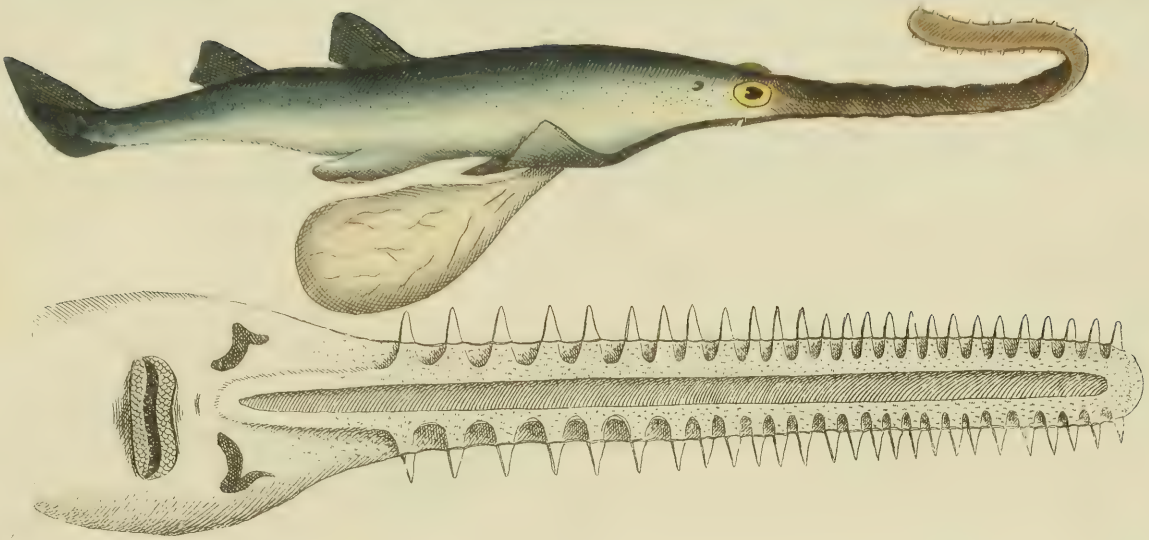


Fig. 2. 3.

PEGASUS NATANS.

Der Schwimmer.

Le Nageur.

Fig. 1.

SYNGNATUS BIACULEATUS.

Die Stachelnadel.

L' Epine double.

Fig. 1.

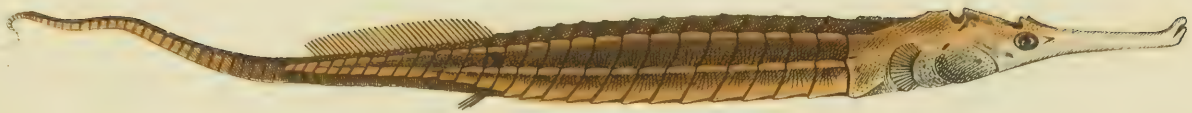
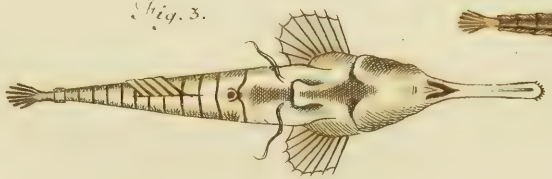


Fig. 2.

Fig. 3.



RAYA TORPEDO.

Der Zitterroche.

La Torpille.

The Cramp-Fish.

C. F. Gürtsch fc.

Fig. 3.

CYCLOPTERUS LIPARIS.

Der Bartfisch.

Le Cycloptère.

The Unctuous Sucker.

Fig. 2.

CENTRISCUS SCUTAUS

Der Messerfisch.

La Bécasse bouclée.

CENTRISCUS SCOLOPAX.

Der Schneppenfisch.

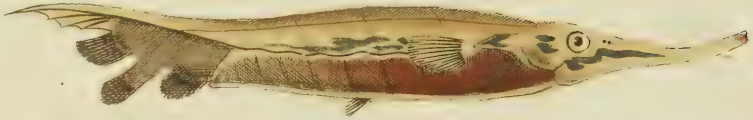
La Bécasse.

The Snipe Fish.

Fig. 1.

Fig. 3.

Fig. 2.



C. F. Gürsch. j.

Chimæra Monstrosa.

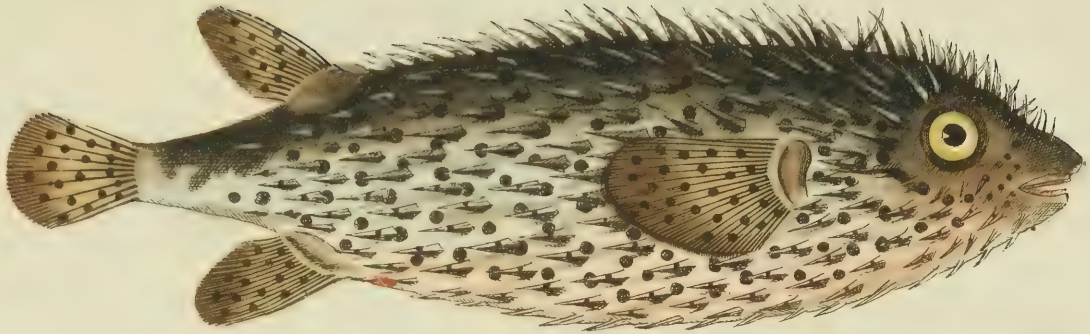
Die Seeratze.

La Chimère.

DIODON ATINGA.

Der kurze Stachelfisch.

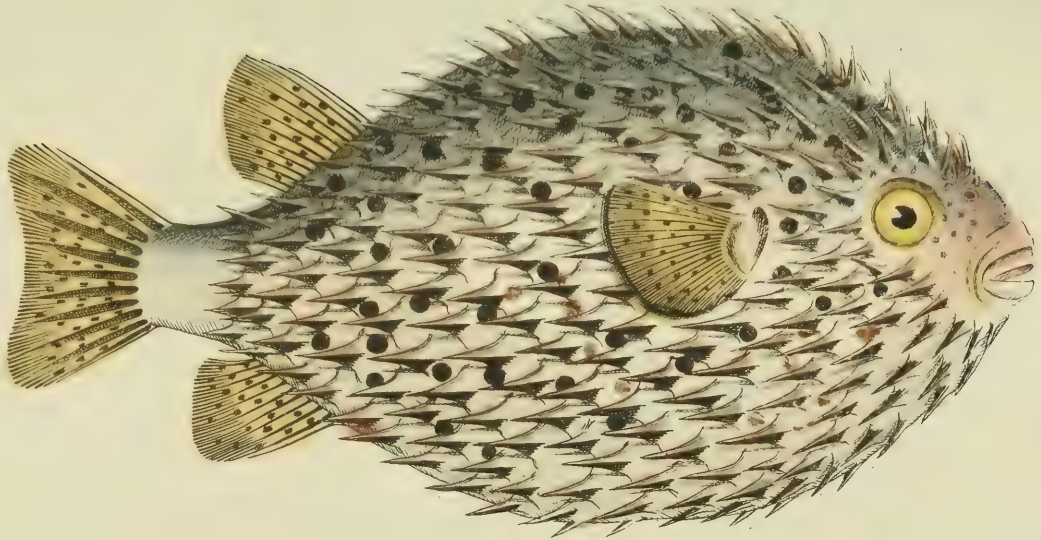
Le Atingue.



DIODON HYSTRIX.

Der [illegible] Stachelfisch.

Le Guara.



DIODON ORBICULARIS.

Die Stachelkugel.

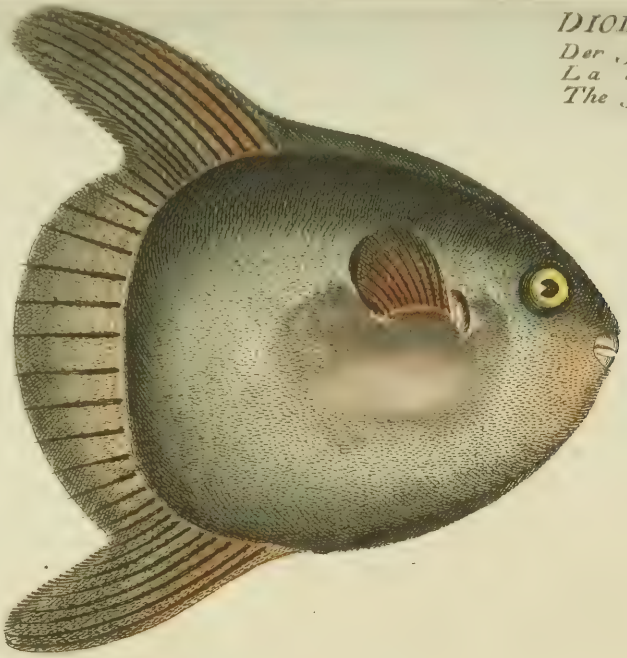
L' Orbe-hériſſon.

The prickly Bottlefish.

P. Haas Sc.

DIODON MOLA.

Der schwimmende Kopf.
La lune.
The Sun-fish.



P. Haas Sc:

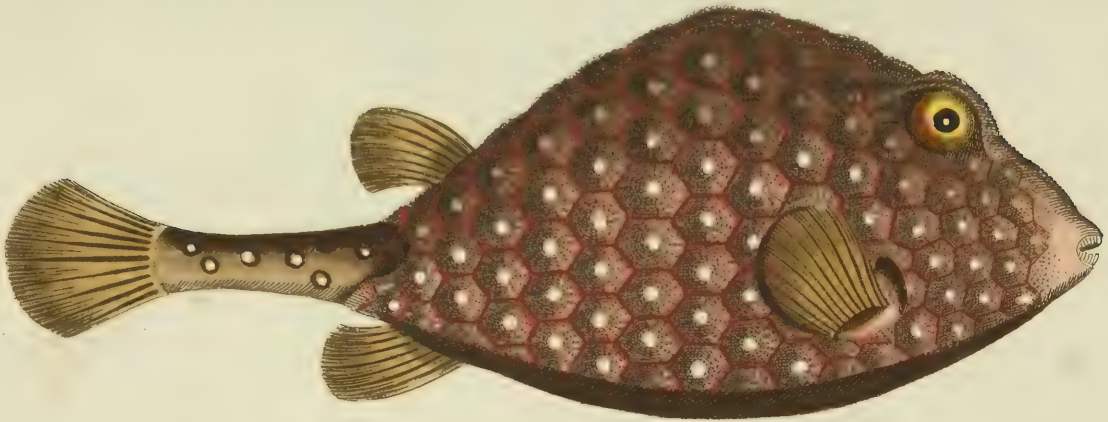
ACIPENSER HUSO.

Der Hausen.
Le grand Esturgeon.

P. Haas fc.

OSTRACION TRIQUETER.

Das Stachellose Dreieck.
Le Coffre lisse.
The Trunck-fish.

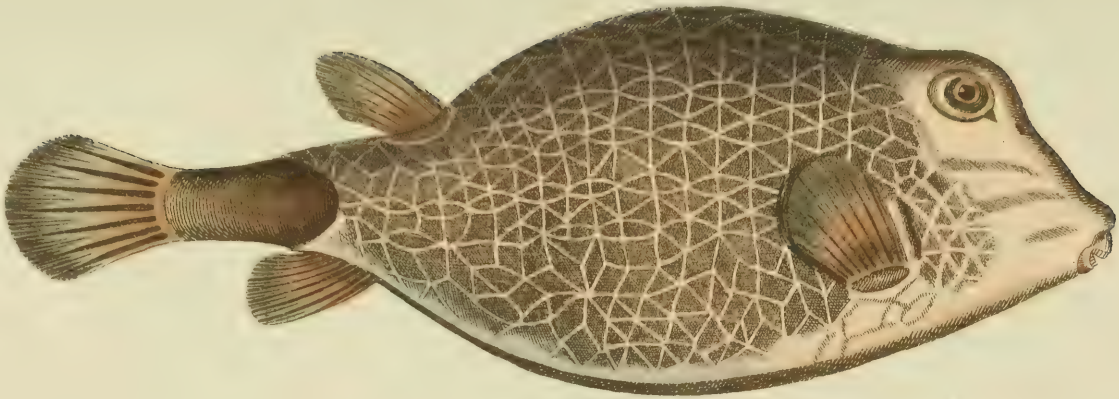


P. Haas. fc:

OSTRACION CONCATENATUS.

Der Kettenfisch.

Le Coffre maillé.



P. Haas ſ.

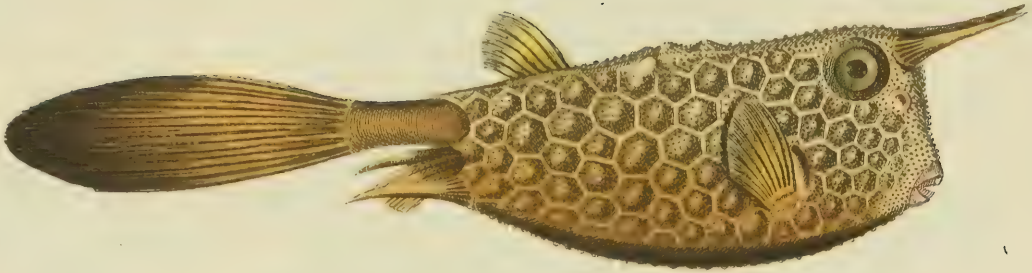
OSTRACION BICAUDALIS.

Das zweyſtachelichte Dreieck.

Le Coffre a deux piquants.

P. Haas Sc;

OSTRACION CORNUTUS.
Der Seestier.
Le Taureau de Mer.
The Horn fish.



P. Haas sc.

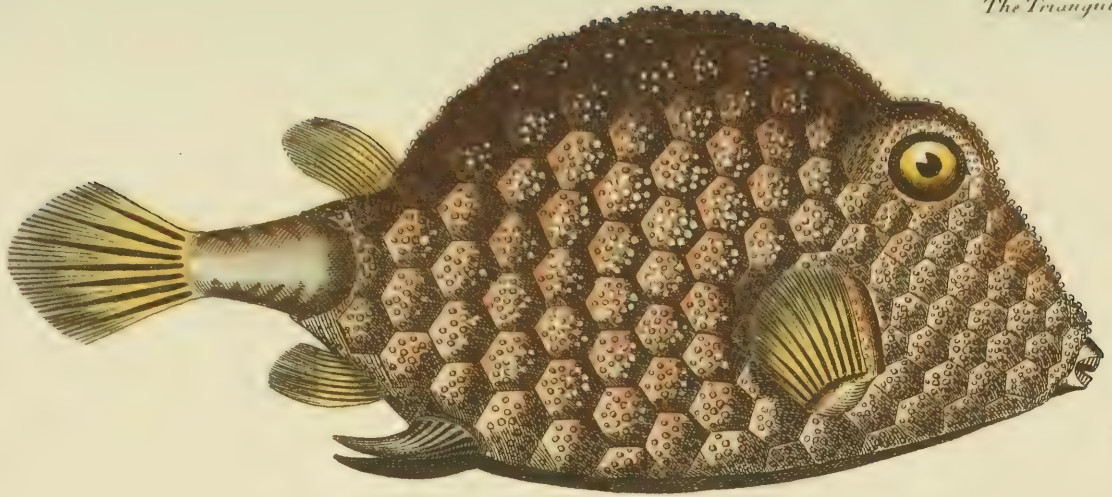
OSTRACION QUADRICORNIS.

Das vierstachelichte Dreieck.
Le Coffre à quatre piquants.
The Cuckold-fish.

S: Horas sc.

OSTRACION TRIGONUS

Das geperlte Dreieck.
Le Coffre à perles.
The Triangular fish.

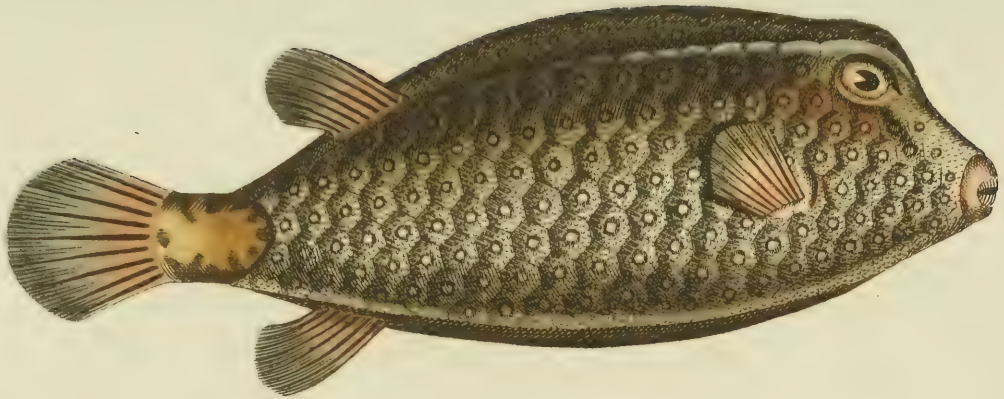


P.Haas sc:

OSTRACION TURRITUS.
Der Thurmträger.
Le Chameau marin.

P. Haas Sc.

OSTRACION CUBICUS.
Das Stachellose Viereck.
Le Coffre tigre.
The Square-fish.

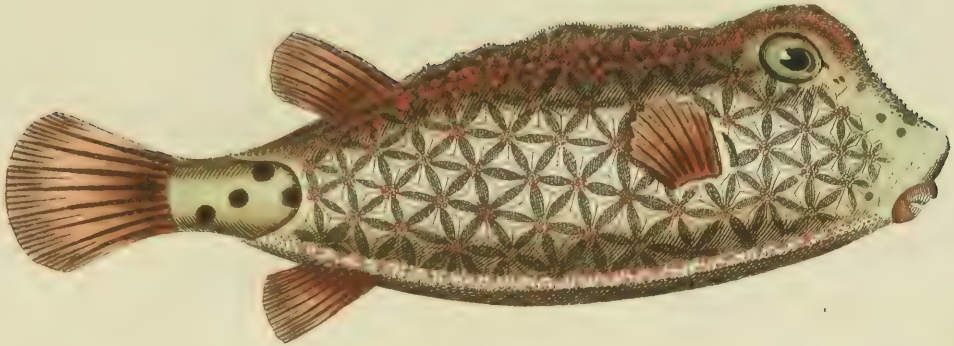


P. Haas Sc.

OSTRACION NASUS.

Der Nasenbeinfisch.

Le Coffre á bec.



P. Haas sc:

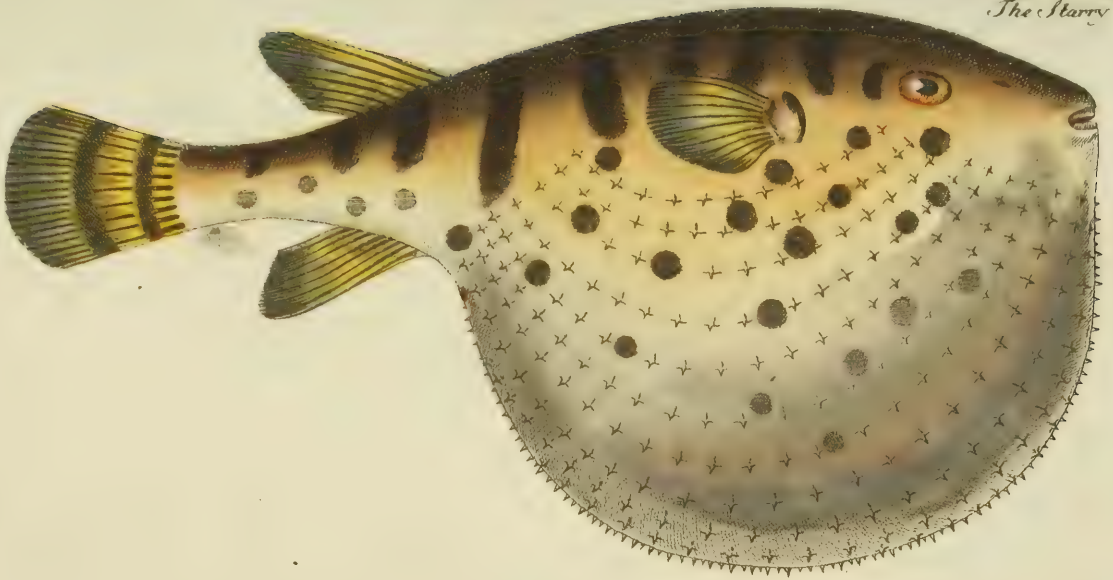
TETRODON TESTUDINEUS.

Der Schildkrötenfisch.
La Tête de Tortue.
The Toadfish.

F. Haas f.

TETRODON LAGOCEPHALUS.

Der Sternbauch.
L'Orbe étoilé.
The Starry Globe-fish.



P. Haas.

TETRODON LINEATUS.
Der gestreifte Stachelbauch.
Le globe raye'.
The Striped Globe.

P. Haas Sc.

TETRODON HISPIDUS.

Der Igelkröpfer.

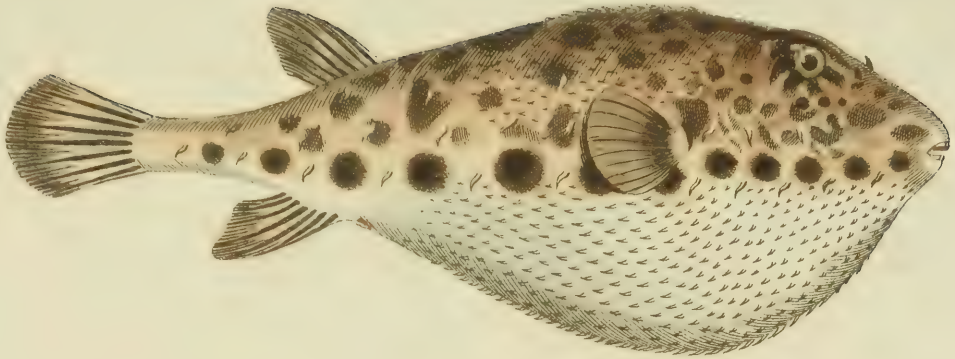
Le Hufcropsaro.

The Sea Weather-Cock.

Haas sculp:

TETRODON HONCKENII.
Der geligerte Stachelbauch.
Le Herisson tigré.

TETRODON SPENGLERI.
Der Zottenfisch.
Le Peuton de mer.



P. Haas sc.

TETRODON OCELLATUS.
Der gefleckte Stachelbauch.
Le Croissant.

Sp. lith. sc

Fig. 2.
TETRODON ROSTRATUS.
Der Langschnabel.
Le Herisson à bec.

Fig. 1. 142.
TETRODON OBLONGUS.
Der gestreckte Stachelbauch.
Le Herisson oblonque.

Fig. 1.

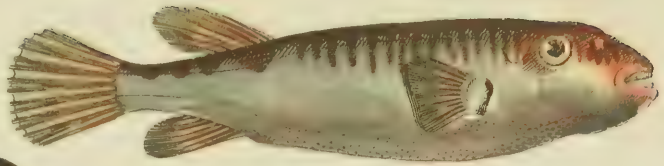
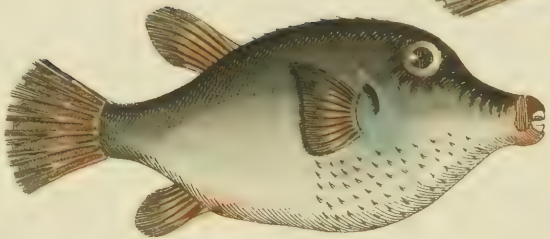


Fig. 2.



P. Haas Sc.

BALISTES MONOCEROS.

Der Einhornfisch.
La Licorne de Mer.
The Mingo.

P. Haas fc.

Fig. 2.
BALISTES BIACULEATUS
Der zweistachelichte Hornfisch.
Le Baliste à deux piquants.

Fig 1.
BALISTES TOMENTOSUS.
Der kleine Einhornfisch.
Ia petite Licorne.
The Little Old-Wife.

Fig. 2.

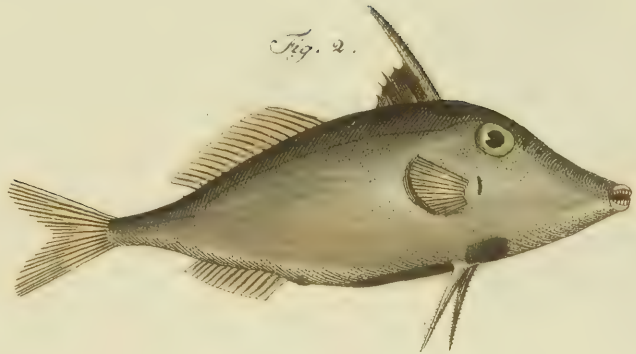
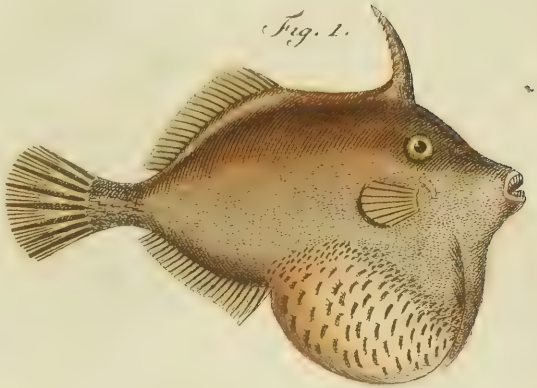


Fig. 1.

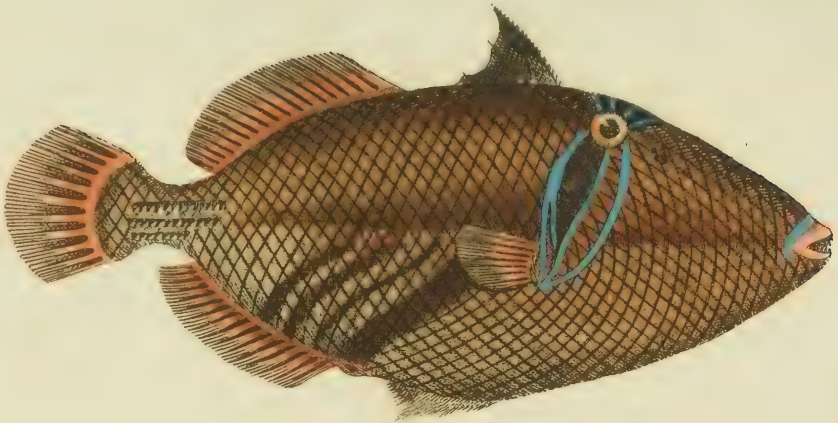


P. Haas Sc.

BALISTES ACULEATUS,

Der Stachelschwantz.

Le Baliste à pointes.



P. Haas Sc.

Balistes Vetula.

Das alte Weib.
La Vieille
The Old-Wife.

P. Haas sc

BALISTES MACULATUS.

Der gefleckte Hornfisch.

Le Baliste tacheté.

The long File-Fisch.

F. Haas sc.

Fig. 1.

BALISTES CHINENSIS.

Der chinesische Hornfisch.

Le Baliste chinois.

Fig. 2.

BALISTES RINGENS.

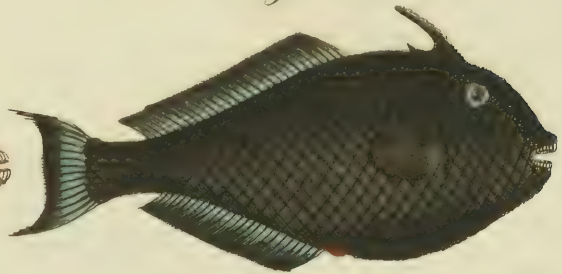
Der Schwartze Hornfisch.

Le Baliste noir.

The Black Old-Wife.

Fig. 1.

Fig. 2.



F. Haas Sc.

MURAENA HELENA.

Die Murene.
La Murêne.
The Murane.

P. Haas fc:

MURAENA OPHIS.

Der bunte Aal.

La Murêne tachetée.

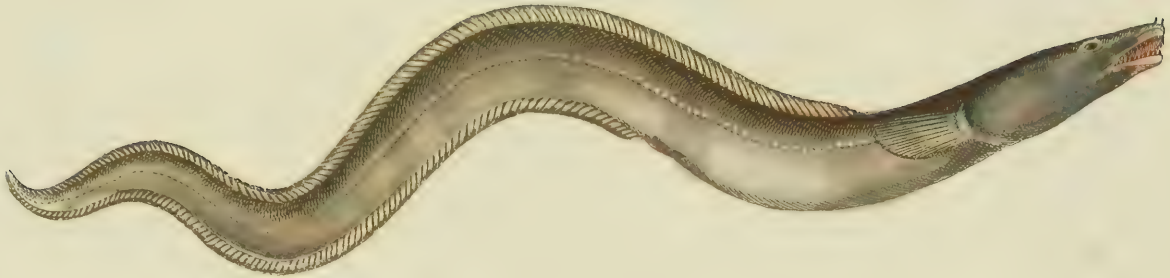
P. Haas Sc:

MURAENA CONGER.

Der Meer - Aal.

Le Congre.

The Conger.



P. Haas Sc.

156.

GYMNOTUS ELECTRICUS.

Der Zitteraal.

L'Anguille tremblante

The Electric Eel

P. Haas Sc.

Fig. 2.
GYMNOTUS CARAPO.
Der Langschwantz.
Le Carapo à queue longue.

Fig. 1.
GYMNOTUS BRACHIURUS.
Der Kurtzschwantz.
Le Carapo à queue courte.

Fig. 1.

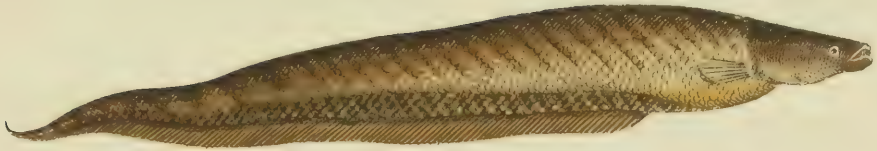
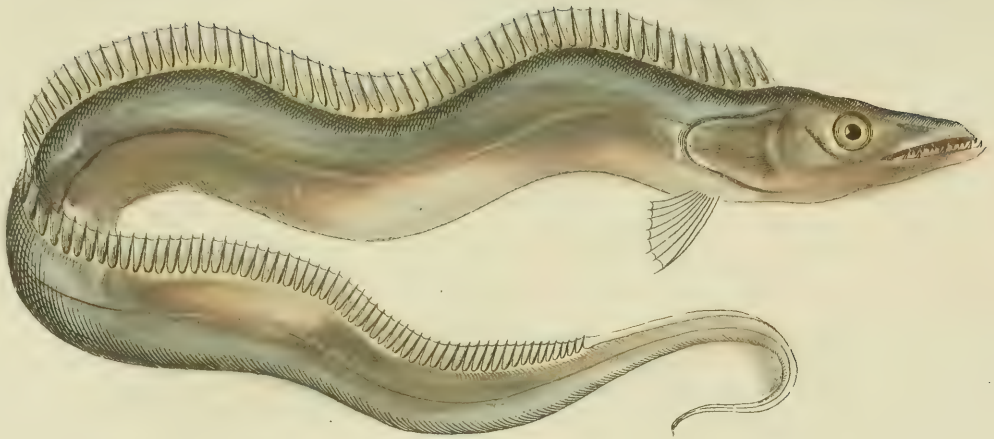


Fig. 2.

P. Haas Sc.

TRICHIURUS LEPTURUS.

Der Spitzschwantz.
Le paille en cul.
The Sword-Fish.



P. Hulas Sc.

Fig. 2.
OPHIDIUM ACULEATUM.
Der Elephantenrüssel.
La Trompe.

Fig. 1.
OPHIDIUM BARBATUM.
Der Graubart.
La Donzella.

Fig. 1.

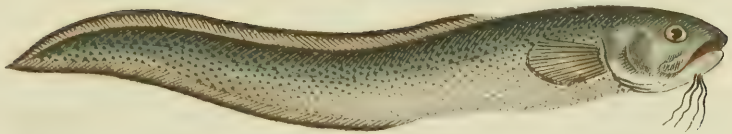
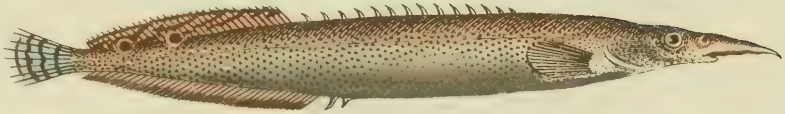


Fig. 2.



P. Haas f.

STROMATEUS FIATOLA.

Die Golddecke.

La Fiatole.

CALLIONYMUS LYRA.
Der Spinnenfisch.
Le Lacert.
The Gemmeous Dragonet.

P. Haas Sc.

Fig. 2.

CALLIONYMUS DRACUNCULUS.

Der Seedrache.

Le Douvet.

The Sordid Dragonet.

Fig. 1.

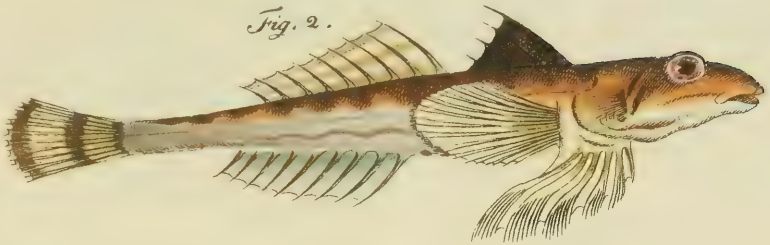
BLENNIUS FASCIATUS.

Der Bandirte Schleimfisch.

La Percepierre rayée.

Fig. 1.

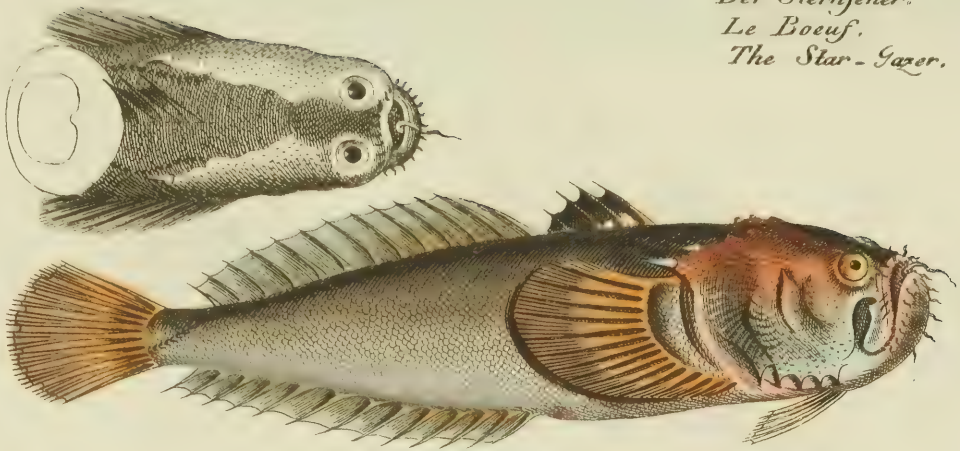
Fig. 2.



P. Haas Sc.

URANOSCOPUS SCABER.

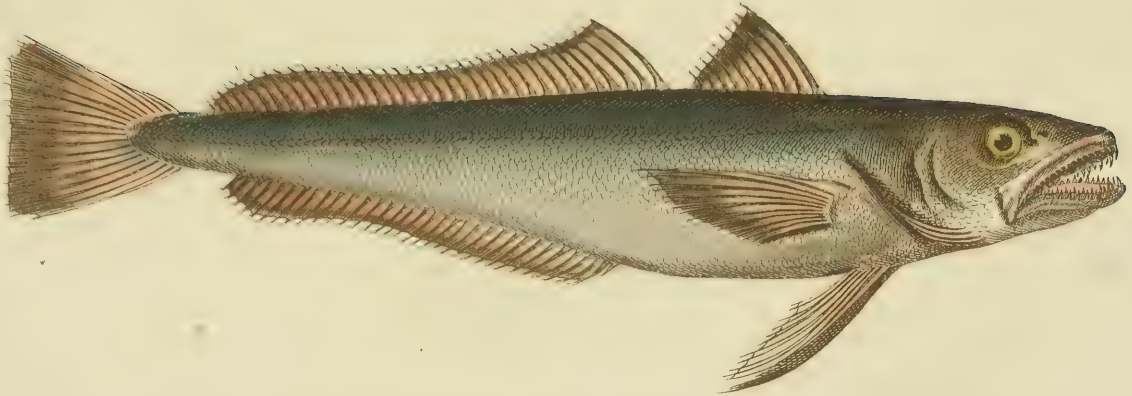
Der Sternſeher.
Le Boeuf.
The Star-Gazer.



P. Haas sc:

GADUS MERLUCCIUS.

Der Stockfisch.
Le Merlu.
The Hake.



P. Haas fc.

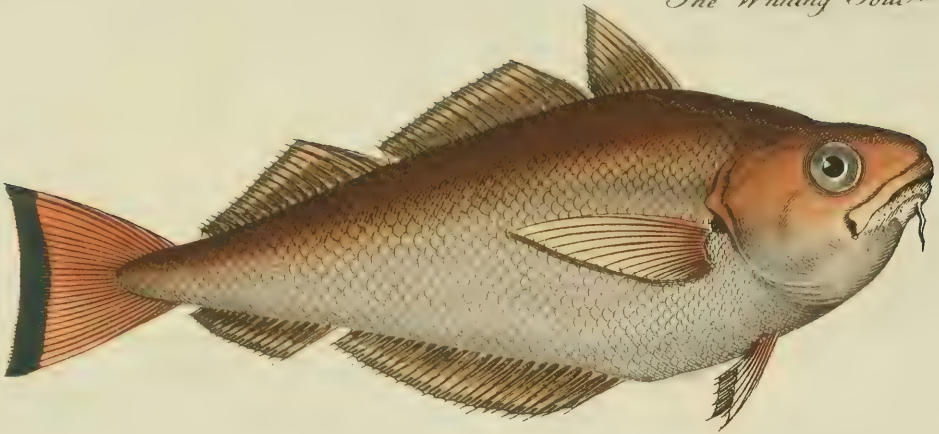
GADUS TRICIRRATUS.

Die Meerquappe
La Mustele
The Sea-Loche

S. Haas sc.

GADUS BARBATUS. 166.

Der breite Schalfisch
Le Molet
The Whiting Pout



P. Haas sc.

Fig. 2.
BLENNIUS CATTORUGINE.
Der Meerhirsch
Le Gattorugine

Fig 1. 167.
BLENNIUS OCELLARIS.
Der Meerpappillon
Le Perce pierre à mouche
The Butterfly Fisch

Fig. 1.

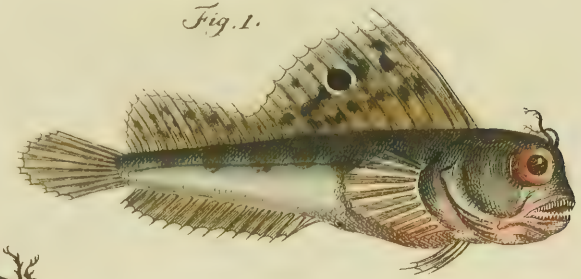


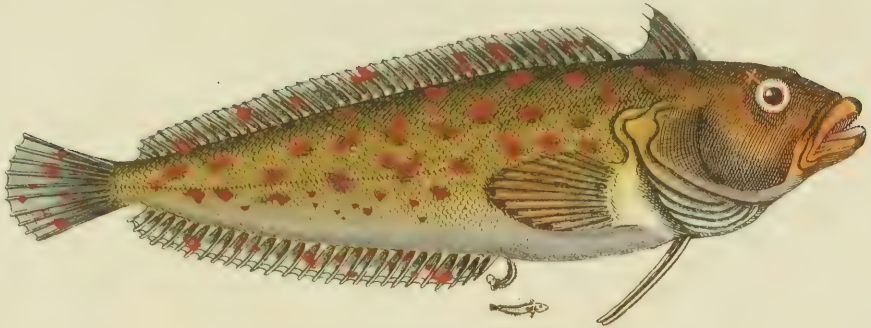
Fig. 2.

P. Haas Sc.

BLENNIUS SUPERCILIOSUS

Der Augenwimper

Le Perce-pierre de l'Inde

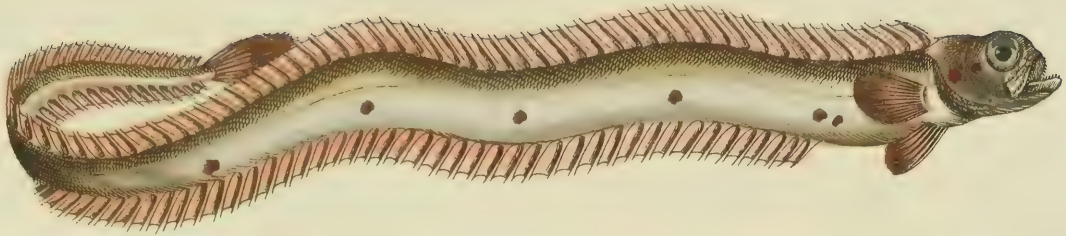


P. Haas Sc:

CEPOLA TÆNIA.

Der Bandfisch

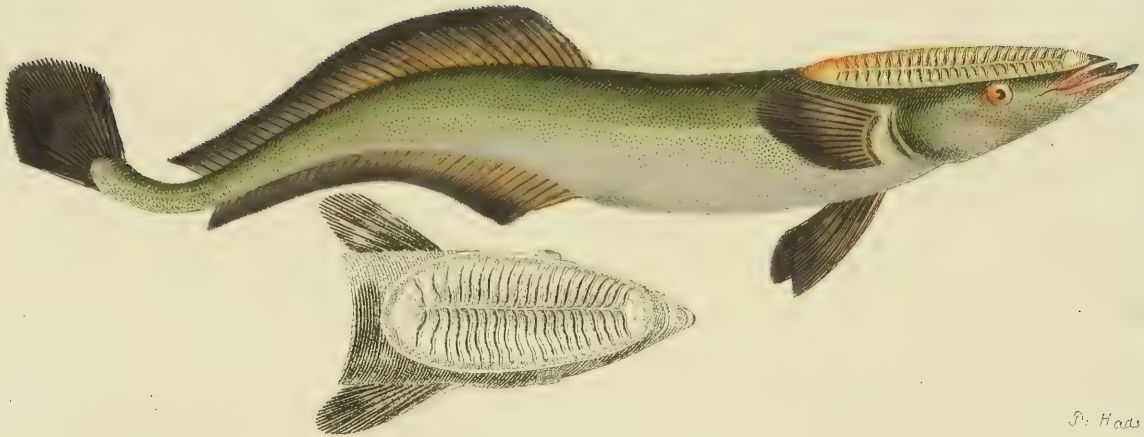
La Flamme



P. Haas Sc.

Echeneis Neucrates.

Der Schifshalter.
Le Sucet.
The Sucking-Fish.



S. Haas Sc

ECHENEIS REMORA.

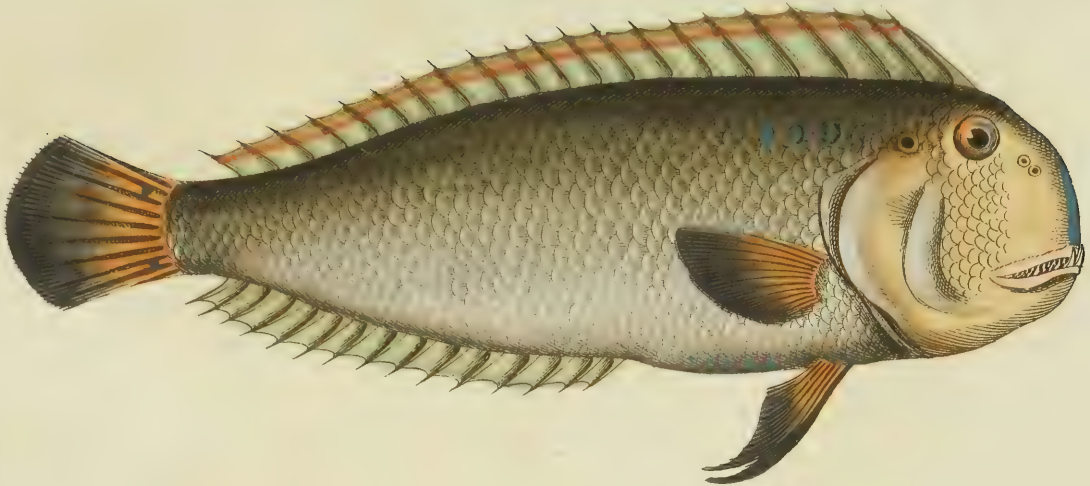
Der Ansauger
La Remore
The Sucking-Fish.

P. Haas Sc.

CORYPHÆNA PENTADACTYLA.

Das Sechsauge.

Le Rasoir a cinq-taches.

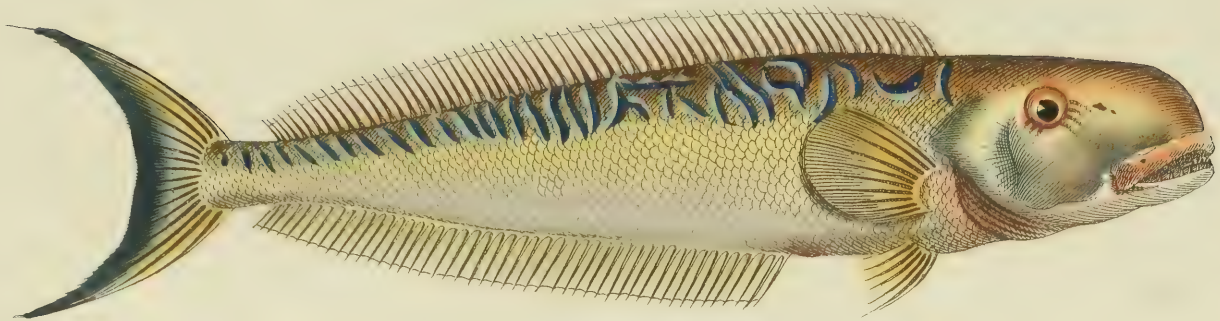


P. Haas S.

Der gefleckte Stutzkopf
La Dorade d'Amerique.
The Dolfin.

CORYPHÆNA PLÜMIERI.

Die Meerpfau.
Le Paon de mer.
The Sea-Pea-Cock.



P: Haas ſc:

CORYPHÆNA CŒRULEA 176.

Der blaue Stul-kopf.
Le Rasoir bleu.

F. Hoas Jr.

MACROURUS RUPESTRIS.

Der Berglabs.

Le Poisson à longue queue.

P. Haas Sc.

Fig. 2.

GOBIUS PLUMIERI.

Die Nasengrundel

Le Goujon de Plumier

Fig. 2.

COTTUS MONOPTERIGIUS.

Der Ostindische Groppe

Le Chabot de l'Inde

Fig 1.

Fig. 2.

P. Haas Sc.

COTTUS GRUNICUS

Der Brummer

Le Grondeur

P: Haas Sc:

Cottus Scaber.

Die Stachellinie

Le Chabot rude

P. Haas sc.

Scorpæna Porcus.

Der kleinschuppige Drachenkopf.

Le Scorpène.

L. Schmidt. fec.

SCORPÆNA SCROFA. 182.

Der grosschuppige Drachenkopf.
La Crabe de Biarrits.
The poissonnet Grooper.

J. Braun Lel.

L. Sch. fc.

SCORPÆNA HORRIDA

Der Zauberfisch.

La Pythonisse.

Prager del. *L. Schmidt sc.*

SCORPÆNA VOLITANS. 194.

Der fliegende Drachenkopf.

La Scorpène volante.

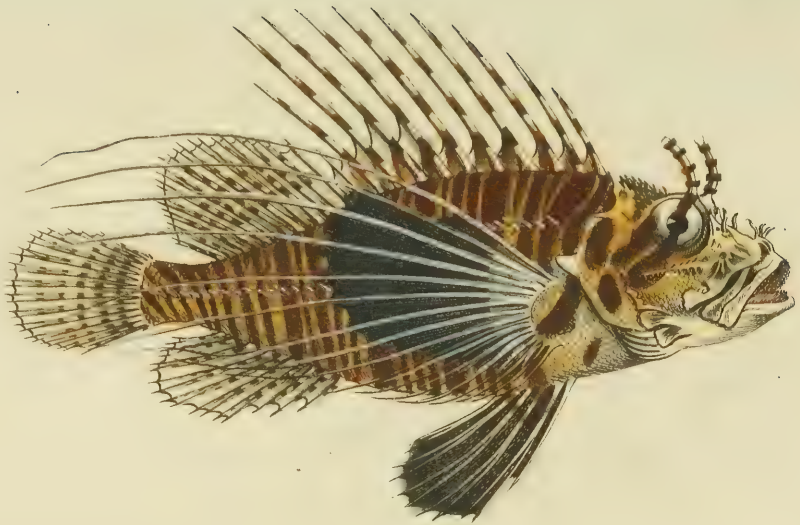
Krüger del.

L. Schmidt sc.

SCORPÆNA ANTENNATA. 183.

Der Fühlhornträger.

La Scorpène à antennes.



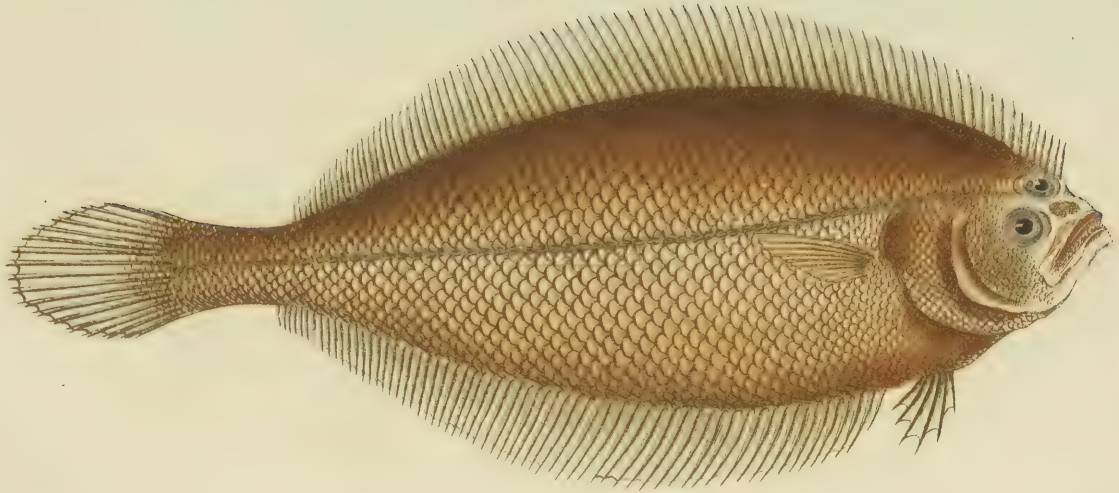
Krüger del.

L. Schmidt sc.

PLEURONECTES LIMANDOIDES.

Die rauhe Scholle.

La Plie rude.



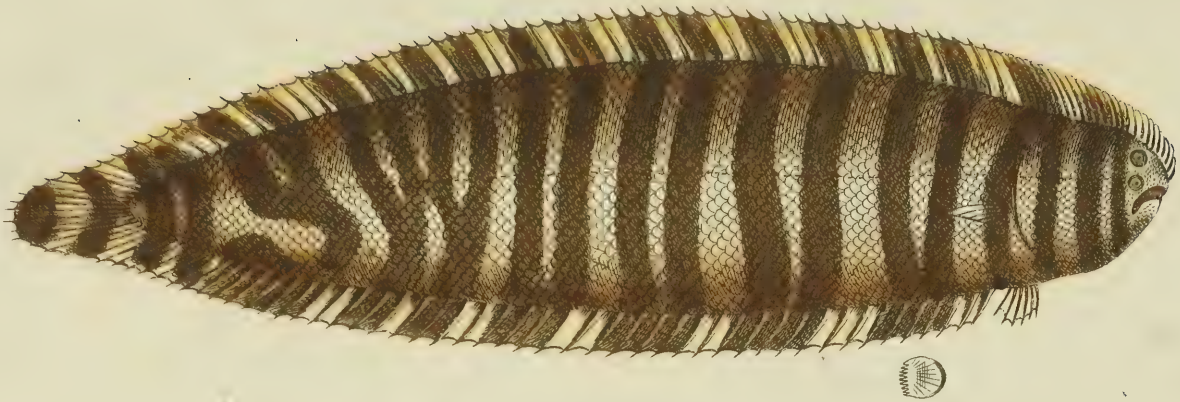
Sauer del.

C. Schmidt f.

PLEURONECTES ZEBRA.

Die bandirte Zunge.

Le Zebre de mer.

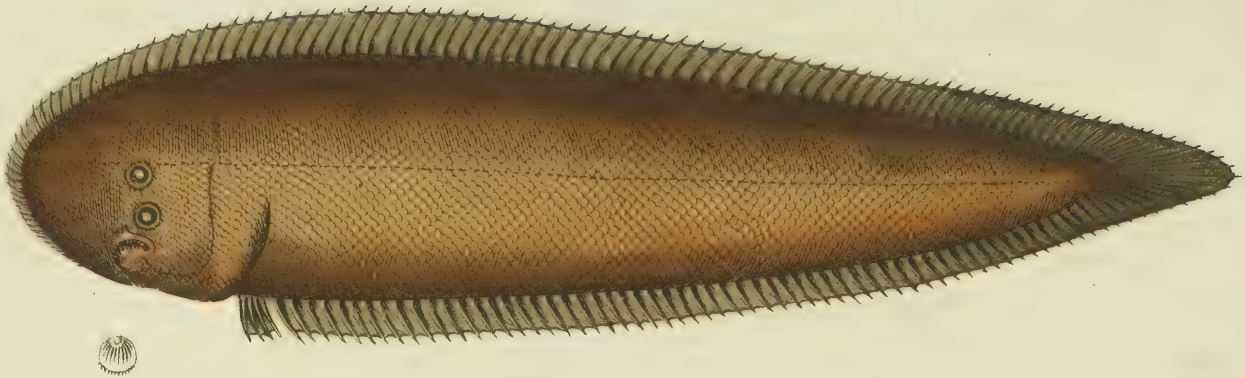


L. Schmidt fc.

PLEURONECTES BILINEATUS. 188.

Die Doppellinie.

La Sole à deux lignes.



Krüger del.

L. Schmidt sc.

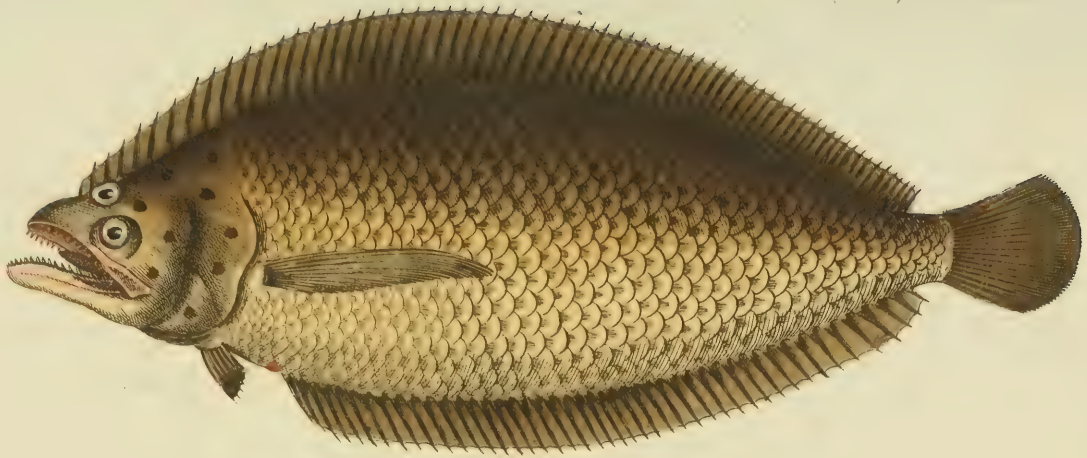
PLEURONECTES PUNCTATUS.

Der Rothbutt.
Le Targeur.
The Whiff.

PLEURONECTES MACROLEPIDOTUS.

Die grosschuppige Scholle.

La Sole à grandes ecailles

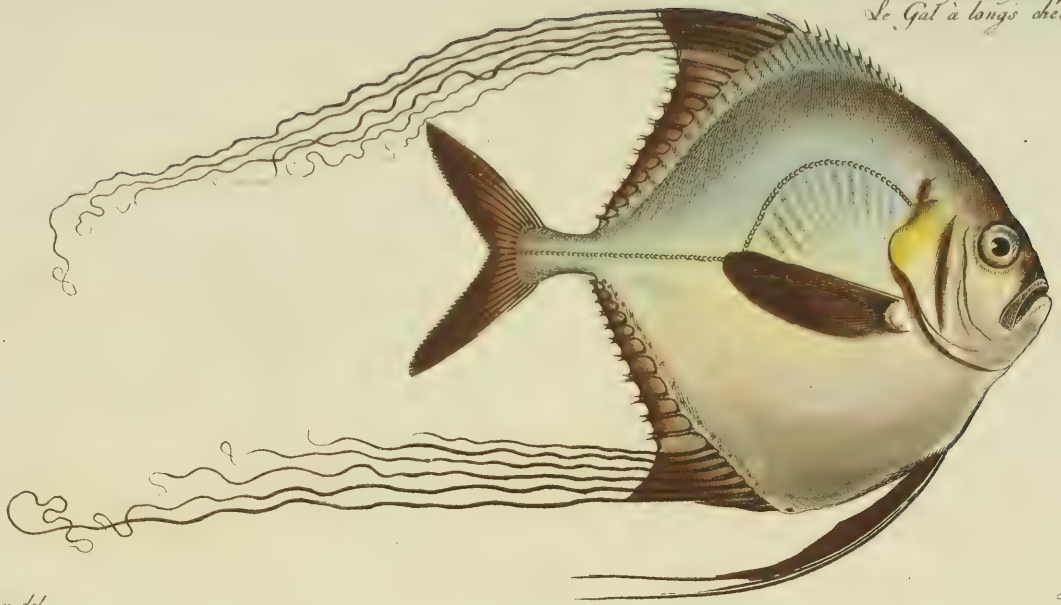


Frantz Nomtz del. *L. Schmidt fe.*

ZEUS CILIARIS.

Der langhaarige Spiegelfisch.

Le Gat à longs cheveux.



Krüger del.

L. Schmidt fc.

Fig. 2.

ZEUS INSIDIATOR
Der lastige Spiegelfisch.
Le Rufe.

Fig. 1. 192.

ZEUS GALLUS.
Der Meerhahn.
Le Cog de Mer.

Krüger del.

L. Schmidt sc.

Fig. 2.

ZEUS VOMER:
Der Pflugschaar
Le Vomer
The Silver-Fish

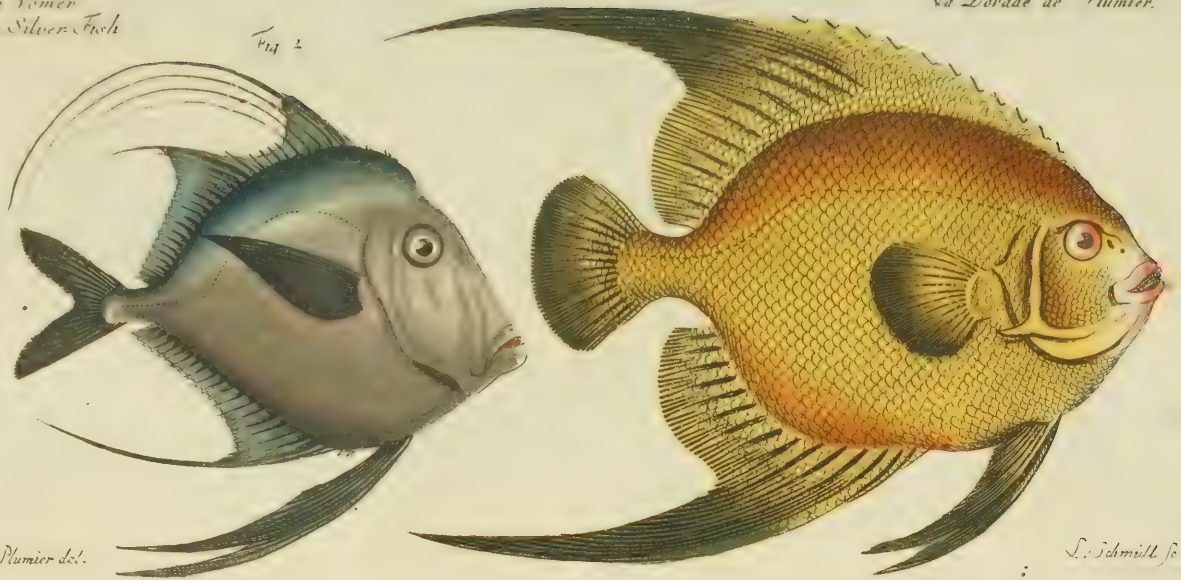
Fig 2

Fig 1.

Fig. 1.

193.

CHÆTODON AUREUS
Der Plumierische Goldfisch.
La Dorade de Plumier.



Pet. Plumier del.

L. Schmidt Sc.

CHÆTODON IMPERATOR.

Der Kaiserfisch.

L'Empereur du Japon.

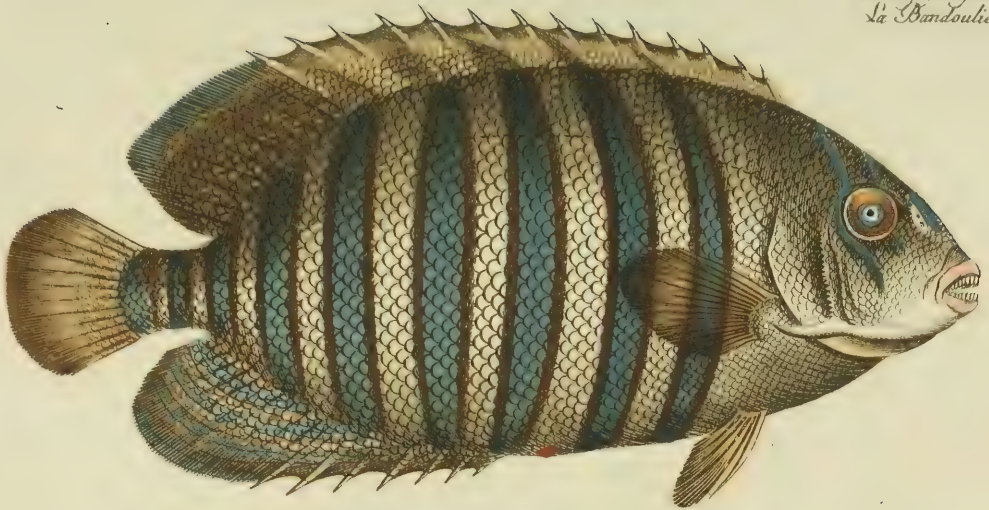
Krüger del.

L. Schmidt sc.

CHAETODON FASCIATUS

Der gestreifte Klippfisch.

La Bandoulière rayée.



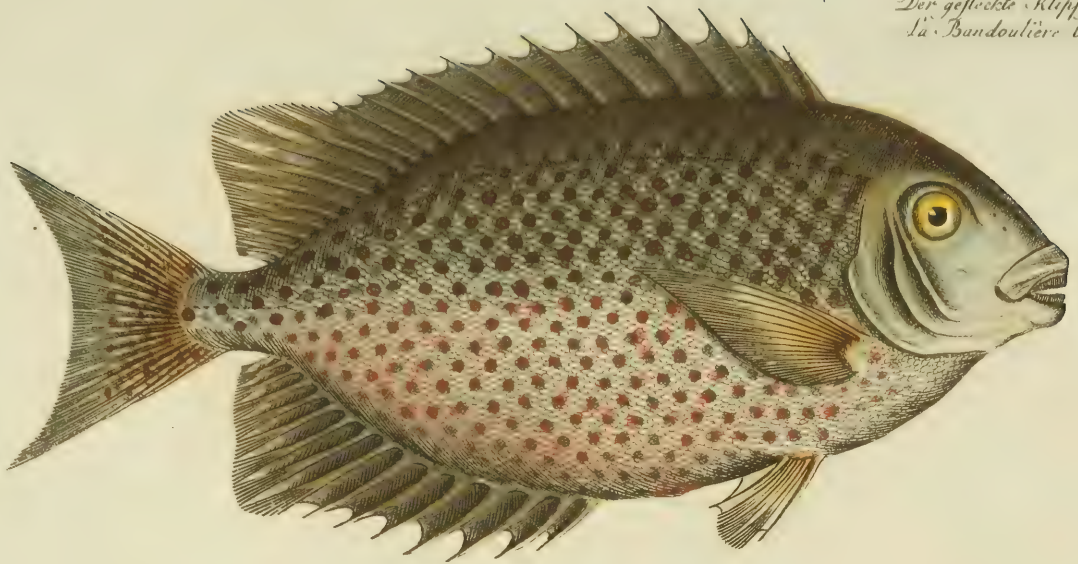
Krüger del.

L. Schmidt sc.

CHÆTODON GUTTATUS. 190.

Der gefleckte Klippfisch.

Le Bandoulière tachetée.



Kruger del. *L. Schmidt fc.*

CHÆTODON PARU. 197.

Der Schwarze Klippfisch.

La Bandoulière noire.

The variegated Angel-fish.

Printz Moritz del.

L. Schmidt fc.

Fig. 2.

CHAETODON ARUANUS.

Der Schwarzkopf.
La Bandoulière à trois bandes.

Fig. 1.

CHAETODON PAVO.

Der indische Pfau.
Le Paon de l'Inde.

Fig. 1.

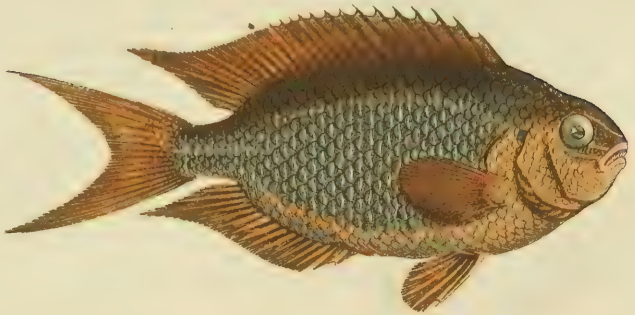
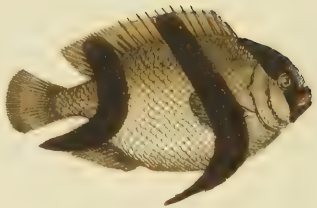


Fig. 2.



Krüger del.

L. Schmidt sc.

Fig. 2.

CHAETODON VESPERTILIO.

Der Breitflosser.

La Bandoulière à nageoires larges.

Fig. 2.

Krüger del.

Fig. 1.

CHAETODON TEIRA

Der Schwartzflosser.

La Bandoulière à nageoires noires.

Fig. 1.

L. Schmidt sc.

Fig. 2.

CHÆTODON CORNUTUS.
Der Seereiher.
Le Heron de mer.

Fig. 1.

CHÆTODON MACROLEPIDOTUS.
Der grosschuppige Klippfisch.
La Bandoulière à grandes ecailles.

Fig. 2.

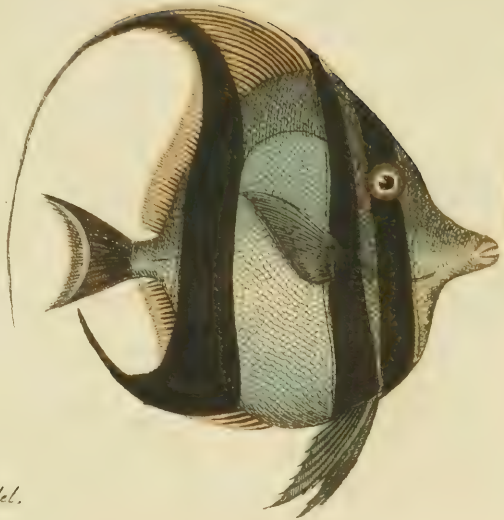


Fig. 1.

Krüger del.

L. Schmidt sc.

Fig. 2.

CHÆTODON ARCUATUS
Der Bogenfisch.
La Bandoulière à arc
The Arc-Fish.

Fig. 1.

CHÆTODON UNIMACULATUS
Der einfleckige Klippfisch.
La Bandoulière à tache.

Fig. 2.

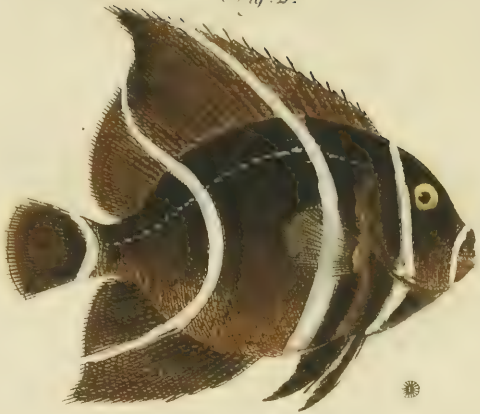


Fig. 1.

Krüger del.

L. Schmidt sc.

Fig. 2

CHÆTODON ORBIS.

Die Scheibe

L'Orbe.

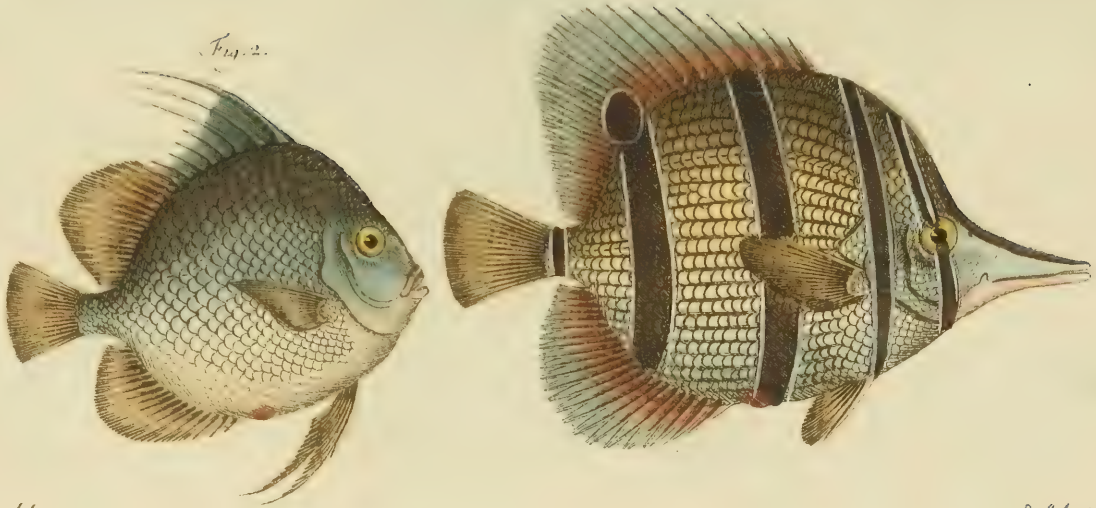
Fig. 1.

Fig. 1. 202.

CHÆTODON ROSTRATUS.

Der Schnabelfisch

La Bandoulière à bec



Krüger del.

L. Schmidt sc.

CHÆTODON NIGRICANS. 203.

Der Persianer.

Le Persien.

Krüger del.

L. Schmidt sc.

Fig. 2.

CHÆTODON VAGABUNDUS
Der Schwärmer.
Le Vagabon.

Fig. 1.

CHÆTODON ARGUS
Der indische Argus
L'Argus de l'Inde.

Fig. 2

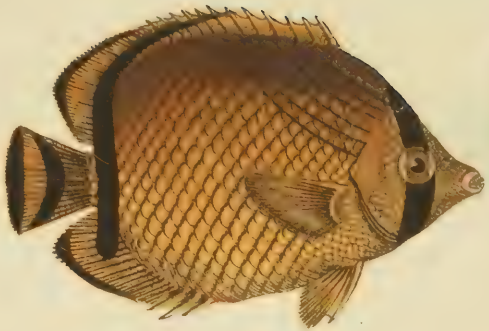
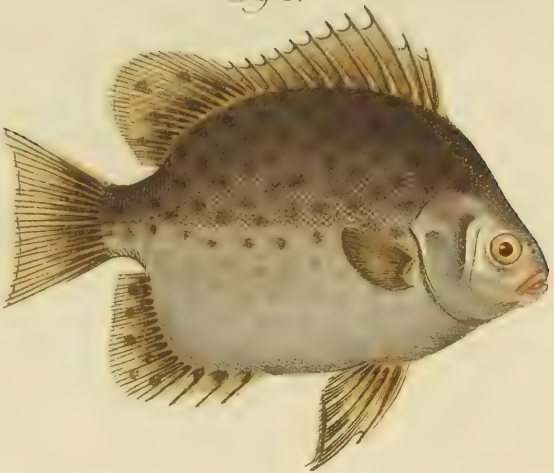


Fig. 1.



Krüger del.

L. Schmidt sc.

Fig. 2.

CHÆTODON CAPISTRATUS.
Der Soldat.
La Coquette.
The Sea Butterfly.

Fig. 1.

CHÆTODON STRIATUS
Der bandirte Klippfisch.
L'Onagre.

Fig. 2.

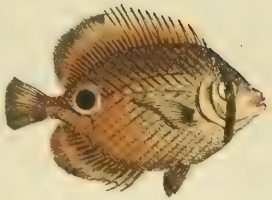


Fig. 1.

Krüger del.

L. Schmidt sc.

Fig. 2.

CHAETODON SAXATILIS.
Der Gabelschwantz.
Le Mucharra.

Fig. 1.

CHAETODON BICOLOR.
Der zweifarbige Klippfisch.
La Griselle.

Fig. 2.

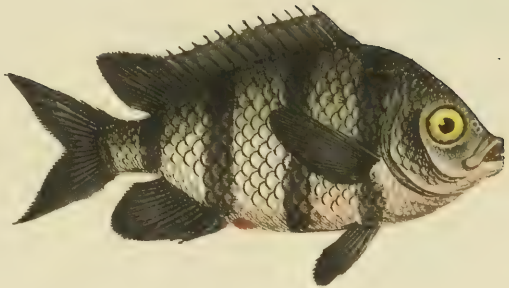
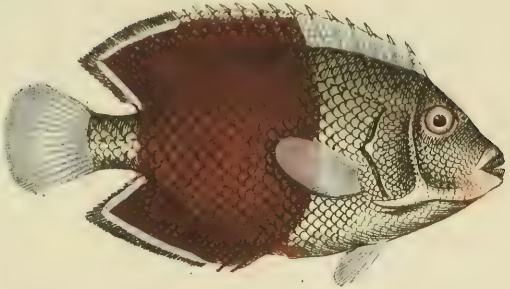


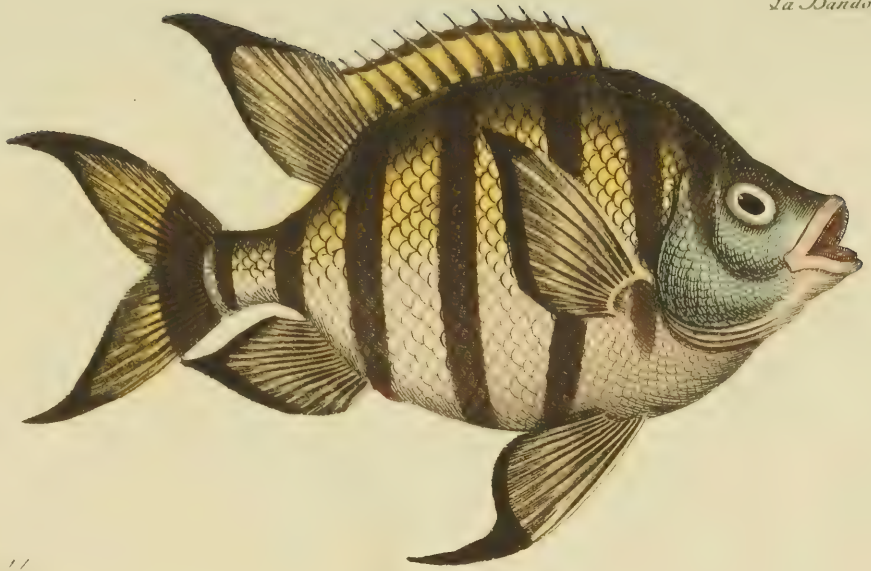
Fig. 1.



Krüger del.

L. Schmidt sc.

CHÆTODON MARGINATUS
Der eingefaste Klippfisch.
La Bandoulière bordée.



Art. Pl. pinx. M.

L. Schmidt sc.

CHAETODON CHIRURGUS.
Der Wundarzt.
Le Chirurgien.
The Surgeon.

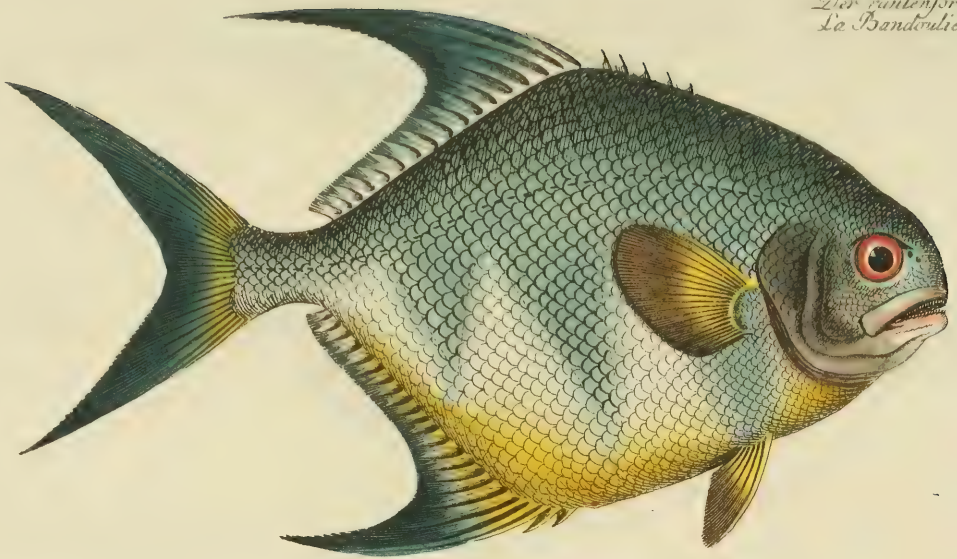
Krüger del.

L. Schmidt Sc.

CHÆTODON RHOMBOIDES.

Der rautenförmige Klippfisch.

Le Bandoulière rhomboide.



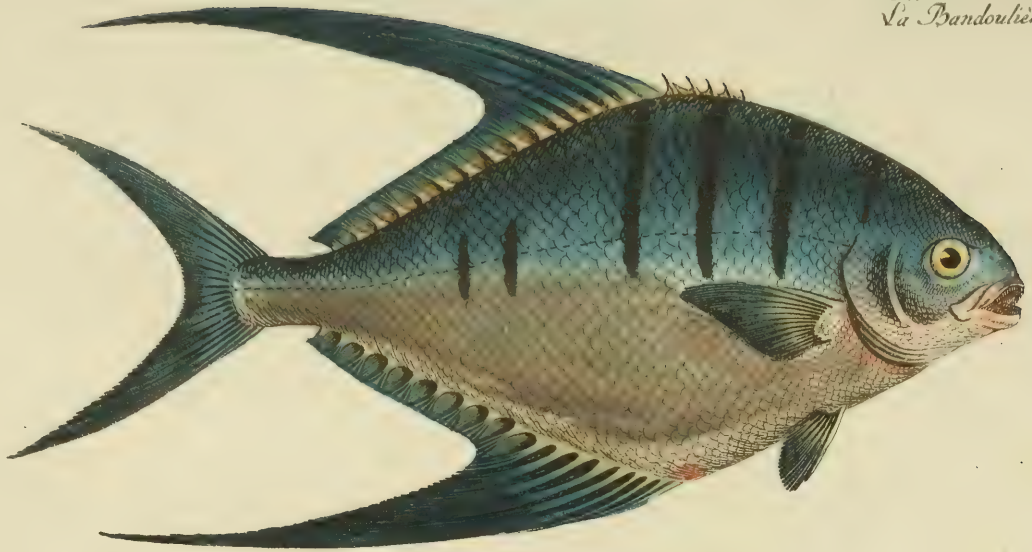
Pat. Plumier del.

L. Schmidt sc.

CHÆTODON GLAUCUS.

Der blaue Klippfisch.

La Bandoulière bleue.



Pet. Plumier del.

L. Schmidt fe.

CHÆTODON OCELLATUS.
Das Pfauenauge.
L'Oeil de Paon.

CHÆTODON PLÜMIERI.
Der Plümiersche Klippfisch.
La Bandoulière de Plumier.

Pat. Plümier del.

L. Schmidt sc.

Fig 2

Chætodon Faber.

Der Schmid.
Le Forgeron.
The Smith.

Chætodon Curacao.

Der Curacaosche Klippfisch.
La Bandoulière de Curaçao.
The Angel-fish of Curacoa.

Fig. 2.

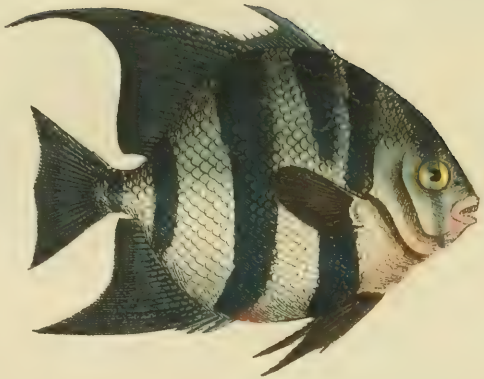
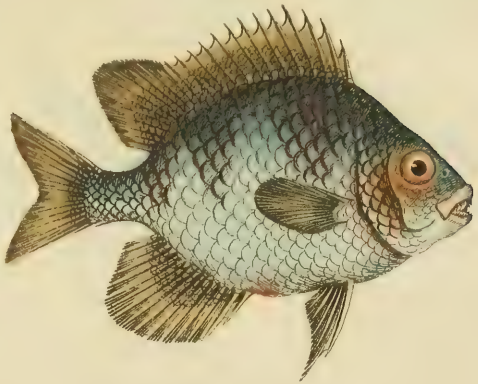


Fig. 1.



Pat. Plümier del.

L. Schmidt fc.

Fig. 2.

CHÆTODON BENGALENSIS
Der Bengalische Klippfisch
Le Bandoulière de Bengale.

Fig. 1.

CHÆTODON MAURITII
Der Moritzische Klippfisch.
La Bandoulière du Prince Moritz

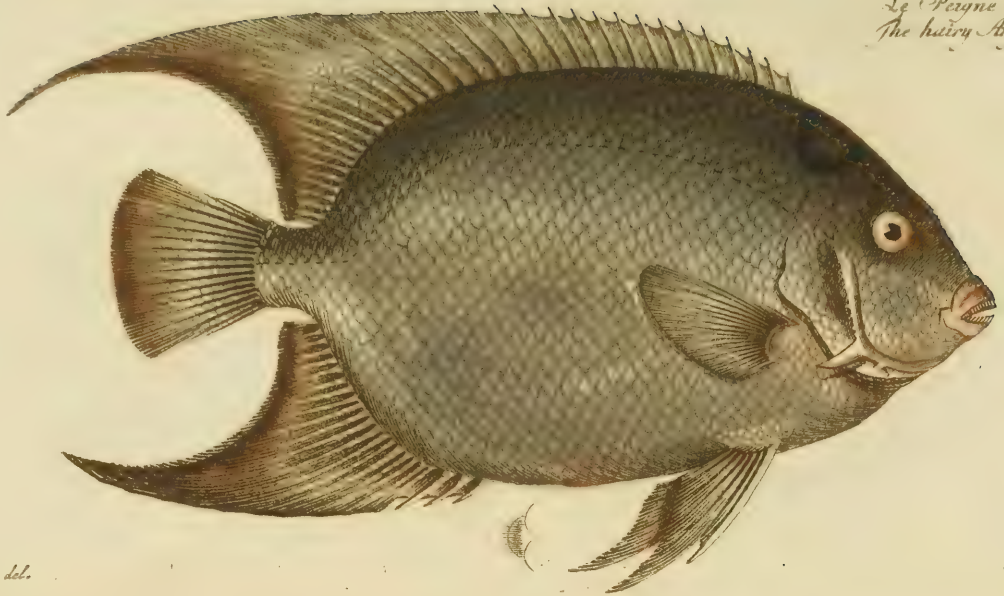
Fig 2

Fig. 1.

Printz Moritz del.

L. Schmidt sc.

CHÆTODON CILIARIS.
Die Haarschuppe.
Le Peigne.
The hairy Angel-Fish.



Krüger del. *L. Schmidt fe.*

Fig. 2.

CHÆTODON ANNULARIS

Der Ring

L'Anneau

Fig. 2.

Krüger del.

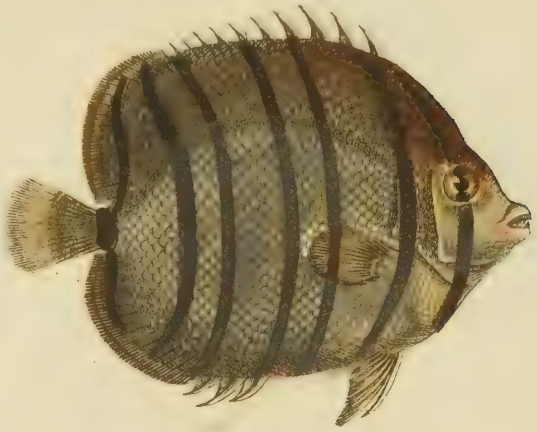
Fig. 1.

CHÆTODON OCTOFASCIATUS

Der achtbandige Klippfisch.

La Bandoulière à huit bandes.

Fig. 1.



L. Schmidt fc.

Fig. 2.

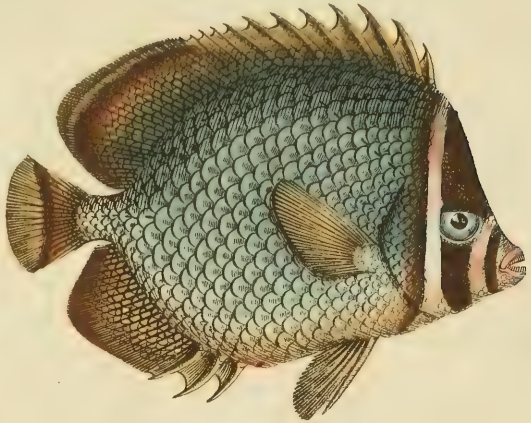
CHÆTODON MESOLEUCUS.
Der Mulatte.
Le Mulat.
The Mulatto.

Fig. 2.

Fig. 1.

CHÆTODON COLLARE.
Die Halsbinde.
Le Collier.
The Collar.

Fig. 1.



Krüger del.

L. Schmidt. so.